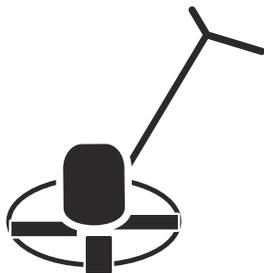




**Husqvarna**<sup>®</sup>



**BG 245E**

---

# Sommaire

---

Introduction.....	2	Dépannage.....	13
Sécurité.....	4	Transport, entreposage et mise au rebut.....	14
Utilisation.....	7	Caractéristiques techniques.....	16
Entretien.....	9	Déclaration de conformité CE.....	18

---

## Introduction

---

### Description du produit

Ce produit est une truelle à pousser qui permet de lisser le béton. Il est équipé d'un moteur électrique.

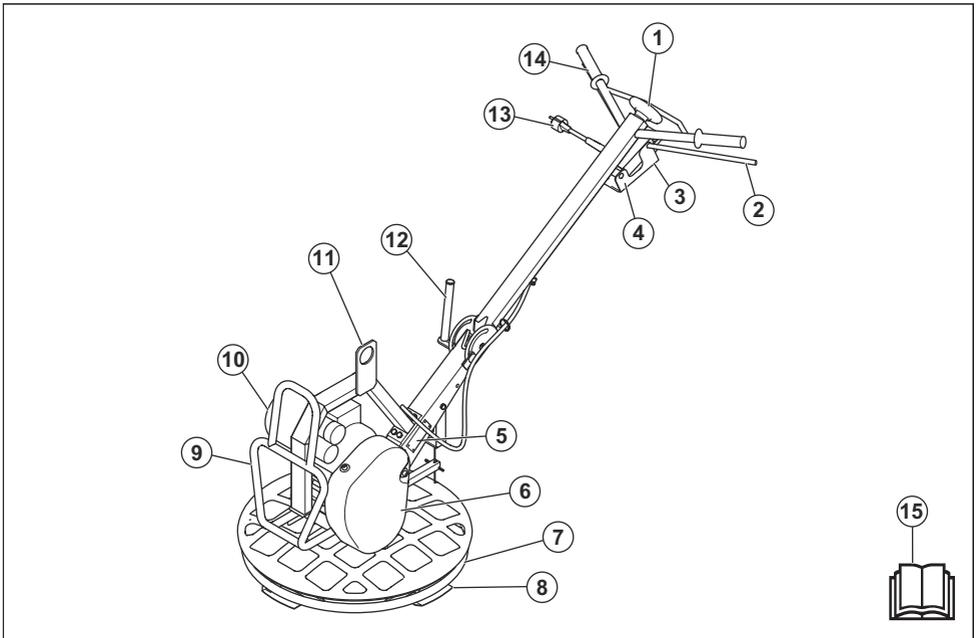
Ce produit peut être utilisé à proximité de murs et de bordures ou dans des espaces restreints. L'anneau de protection rotatif permet de ne pas rayer les murs.

Ce produit peut être utilisé avec le disque flottant en option.

### Utilisation prévue

Ce produit est à usage professionnel uniquement. Le produit permet de lisser des surfaces en béton humide. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

### Aperçu du produit



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Bouton de réglage de la lame    | 9. Châssis de support pour la position d'entretien |
| 2. Poignée d'arrêt rapide          | 10. Moteur électrique                              |
| 3. Bouton de démarrage             | 11. Anneau de levage                               |
| 4. Boîtier électrique              | 12. Levier de blocage de la poignée                |
| 5. Plaque d'identification         | 13. Prise de courant                               |
| 6. Carter de courroie trapézoïdale | 14. Guidon   |
| 7. Anneau de protection            | 15. Manuel de l'opérateur                          |
| 8. Lame                            |  |

## Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT** : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez des protège-oreilles.



Risque de blessure. Soyez prudent à proximité de la courroie d'entraînement.



Surface chaude.



Tenez vos mains à l'écart de cette zone.



Maintenez vos mains et vos pieds à distance des lames.



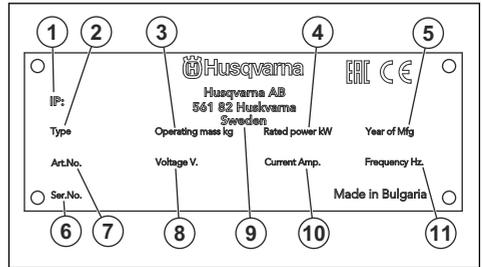
Point de levage du cadre de sécurité.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

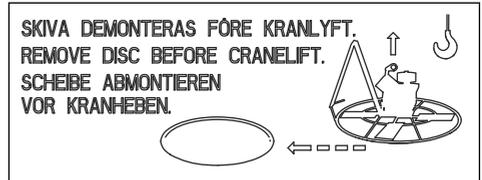
**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Plaque signalétique

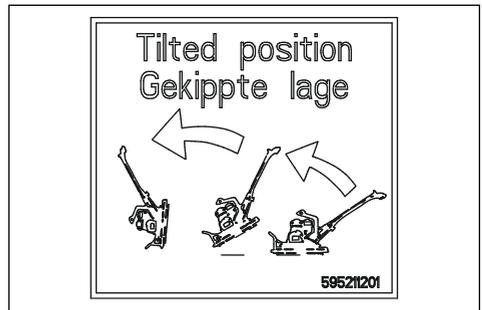


1. Classification IP
2. Type de produit
3. Poids du produit
4. Puissance nominale
5. Année de production
6. Numéro de série
7. Référence de produit
8. Tension, V
9. Fabricant
10. Intensité, A
11. Fréquence, Hz

## Étiquettes de sécurité



Retirez le disque flottant avant de soulever le produit.



Réglez le produit en position d'entretien. Reportez-vous à la section *Pour régler le produit en position d'entretien* à la page 11.

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;

- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

## Sécurité

---

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

### Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.

### Sécurité électrique



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La prise électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez pas la prise. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des produits reliés à la terre. Les prises électriques non modifiées ainsi que les prises de courant correctes diminuent le risque de choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour déplacer le produit.
- Tirez sur la prise de courant pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé dans des portes, clôtures ou obstacles de même type qui pourraient l'endommager.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise électrique sont en bon état et non endommagés.
- Ne branchez pas de cordon d'alimentation endommagé au produit.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé au cours de l'utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de l'eau, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.
- Maintenez le produit à l'écart de la pluie et de l'humidité. Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans le produit.
- Utilisez une alimentation électrique équipée d'une protection RCD (dispositif à courant résiduel) si vous utilisez l'appareil dans un environnement humide. L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Assurez-vous que vous savez arrêter le produit rapidement en cas d'urgence.
- L'opérateur doit disposer de la force physique nécessaire pour utiliser le produit en toute sécurité.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel à la page 6*.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de chute, pour vous ou pour le produit.
- Vérifiez l'absence d'huile ou de graisse sur la poignée.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- Le produit peut projeter des objets à grande vitesse. Assurez-vous que toutes les personnes se trouvant dans la zone de travail portent un équipement de protection individuel homologué. Veillez à ce qu'il ne reste pas d'objets meubles dans la zone de travail.
- Avant de vous éloigner du produit, arrêtez-le et débranchez-le.
- Assurez-vous que la tension de l'alimentation secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Assurez-vous que des vêtements, cheveux longs et bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces mobiles.
- Ne vous asseyez pas sur le produit.
- Ne frappez pas le produit.
- Assurez-vous que personne ne puisse se prendre dans et trébucher sur les câbles, les tuyaux et les arbres dans la zone de travail.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'aucun câble, fil électrique, ou autre source d'électricité ne

sont dissimulés dans la zone. N'utilisez pas le produit si vous ne savez pas s'il se trouve dans une zone de travail sûre.

## Précautions relatives aux vibrations



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.
- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
  - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été supprimée.

## Sécurité antipoussière

---



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut entraîner de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. Plusieurs autorités classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
  - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
  - Cancer
  - Anomalies congénitales
  - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière et des pulvérisateurs d'eau permettant de capter la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée.
- Si possible, placez l'échappement du produit à un endroit où la poussière ne peut pas pénétrer dans l'air.

## Sécurité relative au bruit

---



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

## Équipement de protection individuel

---



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés.
- Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- Utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

### Extincteur

- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre de classe « ABE » ou un extincteur à gaz carbonique de type « BE ».

### Dispositifs de sécurité sur le produit

---



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre agent d'entretien Husqvarna.

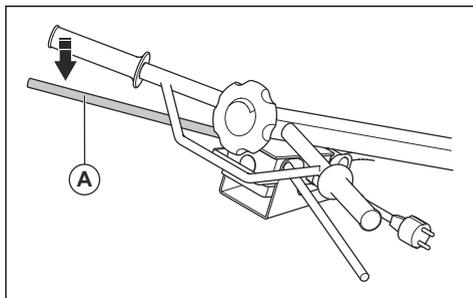
### Fonction d'arrêt rapide

Les lames s'arrêtent immédiatement lorsque vous relâchez la poignée d'arrêt rapide.

### Pour contrôler la fonction d'arrêt rapide

1. Démarrer le moteur. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 8*.

2. Relâchez la poignée d'arrêt rapide (A). Le moteur s'arrête.



## Instructions de sécurité pour utilisation à proximité de bordures



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le produit risque de tomber lorsqu'il est utilisé à proximité de bordures. Conservez toujours au minimum  $\frac{1}{4}$  du produit sur une surface suffisamment stable pour supporter son poids.
- En cas de chute, coupez le moteur avant de soulever le produit pour le remettre sur une surface suffisamment stable. Reportez-vous à la section *Pour lever le produit à la page 14.*

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel à la page 6.*
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant de faire l'entretien.
- Avant tout travail d'entretien, débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel de l'opérateur. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

### À faire avant de démarrer le produit

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
- Lisez le manuel d'utilisation du moteur fourni par son fabricant.
- Branchez le produit à une prise secteur mise à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *Schéma d'entretien à la page 9.*

### Pour installer le disque flottant

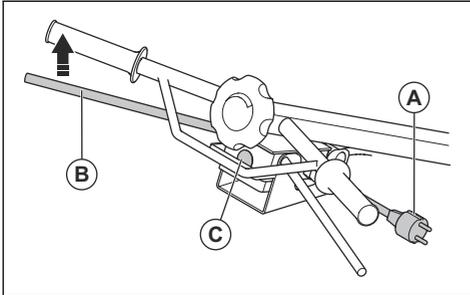
1. Placez le disque flottant sur une surface plane et dure.
2. Posez le produit sur le disque flottant.
3. Alignez le centre de l'ensemble de lame sur le centre du disque flottant.
4. Tournez le disque flottant jusqu'à ce que les lames s'engagent dans les supports de ce dernier.



**REMARQUE:** Assurez-vous que le disque flottant est installé correctement avant d'utiliser le produit. Un disque flottant mal installé ne donne pas de résultat optimal.

## Pour démarrer le produit

1. Branchez la prise électrique (A) à une rallonge.



2. Branchez la rallonge à une prise de courant 230 V, fusible 10 A.



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que la prise de courant est protégée par un disjoncteur différentiel (RCD).

3. Tirez la poignée d'arrêt rapide (B) jusqu'à ce qu'elle soit contre le guidon. Maintenez la poignée d'arrêt rapide dans cette position au cours de l'utilisation.
4. Appuyez sur le bouton de démarrage (C).
5. Au cours de l'utilisation, maintenez le guidon et la poignée d'arrêt rapide à deux mains.

## Techniques de travail

Le lissage permet d'éliminer les irrégularités sur la surface en béton. La surface en béton doit être suffisamment dure avant le lissage. Le béton est suffisamment dur lorsqu'une chaussure ne laisse qu'une légère empreinte sur la surface.

Une fois le lissage terminé, la surface en béton est prête pour le passage de la truelle. Le passage de la truelle augmente la densité de la surface en béton et la rend lisse et dure.



**REMARQUE:** Au cours de l'utilisation, repérez d'éventuels cailloux sur la surface en béton. Ces cailloux peuvent laisser des marques difficiles à enlever sur la surface en béton.

## Pour effectuer le lissage

1. Démarrer le moteur. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 8*.
2. Tournez le bouton de réglage de la lame jusqu'à ce que vous sentiez une tension dans le câble.
3. Déplacez le produit sur la surface en béton.
4. Arrêtez le produit et retirez-le de la surface en béton.



**REMARQUE:** Ne laissez pas le produit reposer sur la surface en béton. Cela peut créer des marques et endommager

la surface en béton. Lorsque le produit s'arrête, retirez-le immédiatement de la surface en béton.

## Pour effectuer le passage de la truelle

1. Démarrer le moteur. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 8*.
2. Tournez le bouton de réglage de la lame jusqu'à ce que vous sentiez une tension dans le câble.
3. Déplacez le produit sur la surface en béton.
  - a) Ajustez le bouton de réglage de la lame au cours de l'utilisation, si nécessaire.
4. Arrêtez le produit et retirez-le de la surface en béton.
5. Attendez que le béton ait suffisamment pris.
6. Répétez la procédure autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que la finition de la surface soit satisfaisante et que le béton ait entièrement pris.

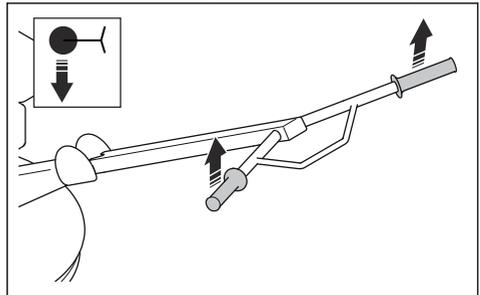


**REMARQUE:** N'augmentez pas l'angle de la lame trop fortement ou trop rapidement. L'augmentation de la pression du produit peut endommager la surface du béton.

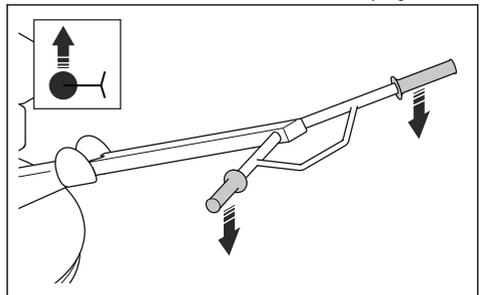
**Remarque:** L'intervalle entre chaque passage de truelle dépend du temps de prise du béton.

## Pour déplacer le produit dans différentes directions

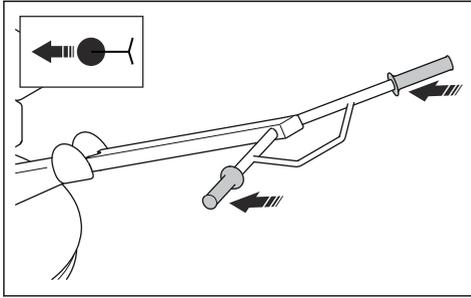
- Pour tourner vers la gauche, soulevez les poignées.



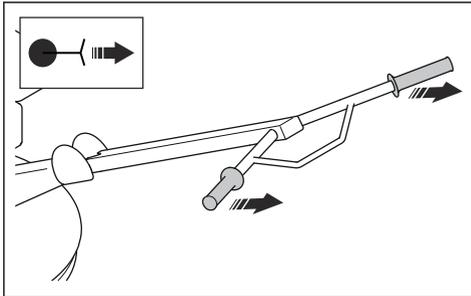
- Pour tourner vers la droite, abaissez les poignées.



- Pour faire avancer le produit, poussez les poignées vers l'avant.



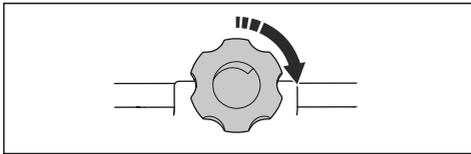
- Pour faire reculer le produit, tirez les poignées vers l'arrière.



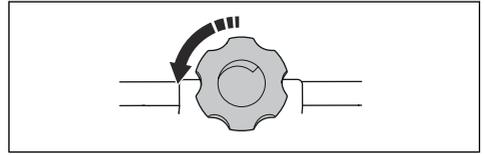
## Pour régler l'angle de la lame

L'angle de la lame se règle progressivement.

1. Pour augmenter l'angle de la lame, tournez le bouton de réglage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre.

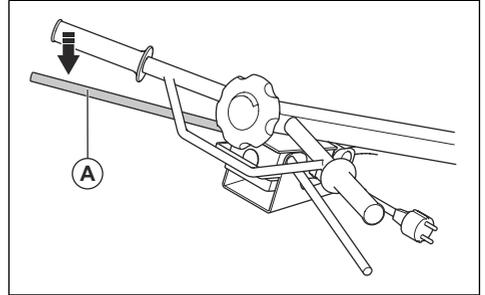


2. Pour diminuer l'angle de la lame, tournez le bouton de réglage de la lame dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



## Pour arrêter le produit

1. Relâchez la poignée d'arrêt rapide (A). Le moteur s'arrête.



2. Débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.



**AVERTISSEMENT:** Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la source d'alimentation lorsque le produit n'est pas en fonctionnement.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons la disponibilité de réparations et d'un entretien professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour les pièces de rechange, contactez Husqvarna votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé

### Schéma d'entretien

\* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

Entretien	Tous les jours, avant utilisation	Tous les jours, après utilisation	Après les 20 premières heures	Une fois par mois, toutes les 200 heures	Tous les ans, toutes les 500 heures
Vérifiez l'absence de fuites d'huile.	*				
Nettoyez le produit.		X			
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	*				
Lubrifiez les axes de lame une fois le produit nettoyé.		X	X		
Assurez-vous que les commandes peuvent se déplacer correctement.	*				
Recherchez d'éventuels dommages sur les câbles et vérifiez que ces derniers sont bien installés.	*				
Recherchez d'éventuels dommages sur la courroie trapézoïdale.				X	X
Nettoyez l'axe de lame.					X
Nettoyez la plaque de pression.					X

## Nettoyage du produit

- Retirez le béton des surfaces du produit après chaque utilisation avant qu'il ne durcisse.
- Utilisez un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le produit.



**REMARQUE:** Ne dirigez pas le jet directement vers le moteur.

- Retirez la graisse et l'huile de la poignée.

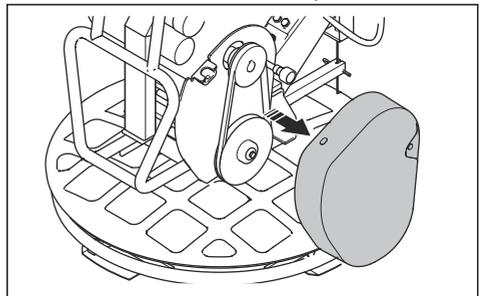
## Contrôle de la courroie trapézoïdale



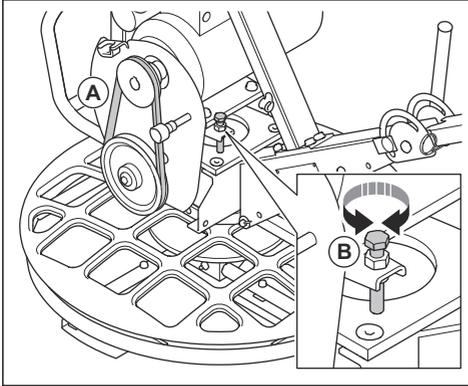
**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le produit si le carter de la courroie trapézoïdale n'est pas installé.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.

2. Retirez le carter de la courroie trapézoïdale.



3. Recherchez d'éventuels dommages ou une usure sur la courroie trapézoïdale (A). Remplacez la courroie trapézoïdale si nécessaire.



4. Contrôlez la tension de la courroie trapézoïdale.
5. Si la tension n'est pas suffisante, tournez la vis de réglage (B). La tension est correcte lorsque la courroie trapézoïdale peut être enfoncée de 3 mm/ 0,12 po avec une force de 20 N/4,5 lbf.
6. Installez le carter de la courroie trapézoïdale.

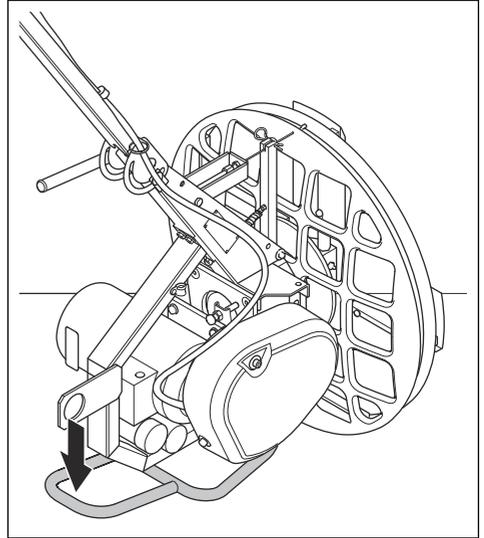
## Pour régler le produit en position d'entretien



**AVERTISSEMENT:** Débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation pour éviter tout démarrage accidentel.

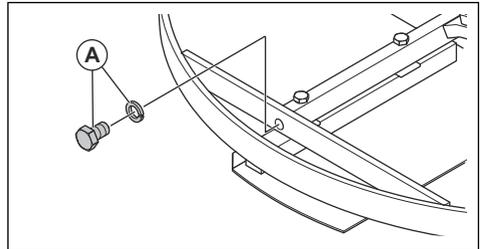
La position d'entretien est utilisée pour toutes les procédures d'entretien à effectuer dans la zone des lames, sous le produit.

- Inclinez le produit vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose de manière stable sur le châssis de support.

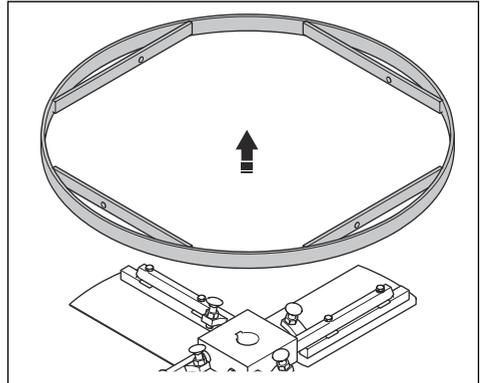


## Pour nettoyer ou remplacer les arbres de lame

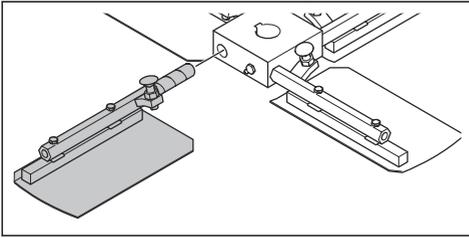
1. Retirez les vis et les rondelles (A) qui maintiennent la bague extérieure sur les arbres de lame.



2. Retirez la bague extérieure.



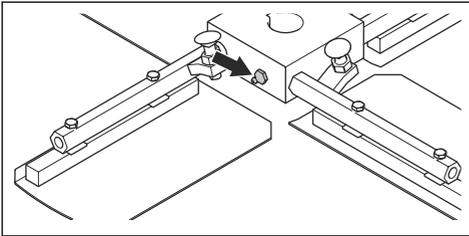
3. Retirez les arbres de lame du moyeu.



4. Remplacez les arbres de lame endommagés.
5. Nettoyez les surfaces de contact sur les arbres de lame et le moyeu.
6. Lubrifiez les surfaces de contact et installez les arbres de lame.

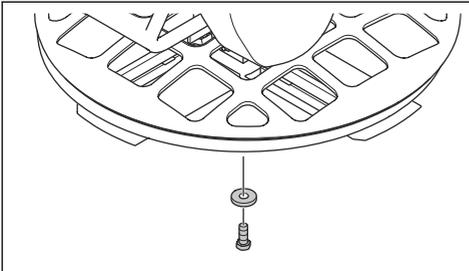
### Pour lubrifier les arbres de lame

- Injectez la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle sorte et se répande autour des arbres de lame.

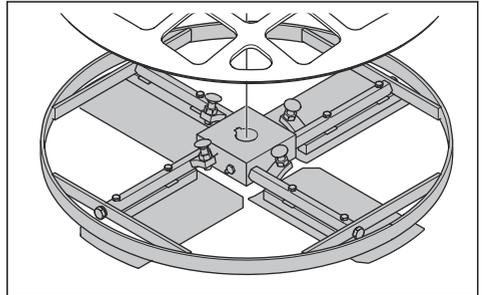


### Pour nettoyer ou remplacer le roulement de la plaque de pression

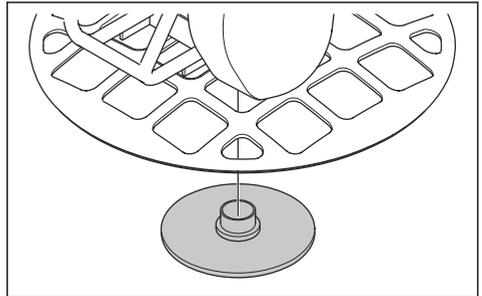
1. Retirez la vis et la rondelle.



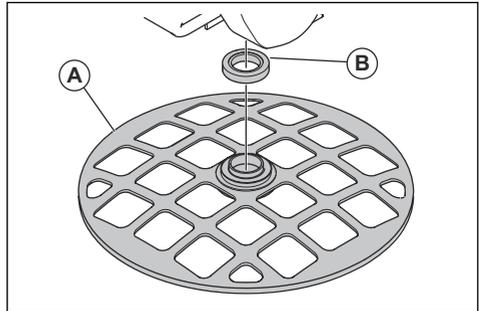
2. Retirez l'ensemble de lame. Utilisez un extracteur si vous avez des difficultés à retirer l'ensemble de lame.



3. Retirez la plaque de pression.



4. Retirez l'anneau de protection (A) et le roulement à aiguilles (B).



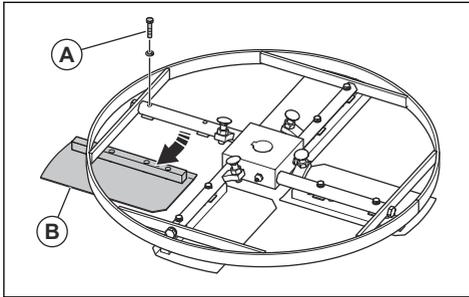
5. Nettoyez les surfaces de toutes les pièces et lubrifiez-les soigneusement. Remplacez les pièces endommagées.
6. Lubrifiez le roulement à aiguilles. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 16 pour connaître le type de graisse à utiliser.
7. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

### Pour remplacer les lames



**AVERTISSEMENT:** Avant de remplacer les lames, débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation pour éviter tout démarrage accidentel.

1. Réglez le produit en position d'entretien. Reportez-vous à la section *Pour régler le produit en position d'entretien à la page 11.*
2. Retirez les vis (A) et remplacez les lames (B).
3. Lubrifiez les arbres de lame. Reportez-vous à la section *Pour lubrifier les arbres de lame à la page 12.*



## Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique.	Examinez le cordon d'alimentation et le fusible. Remplacez les pièces endommagées.
	Le contacteur électromagnétique ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le capteur magnétique est correctement connecté et que les pièces adjacentes ne sont pas endommagées. Effectuez un test pour déterminer si un signal traverse le capteur magnétique. En cas d'absence de signal, remplacez le capteur magnétique.
	Le moteur électrique n'est pas alimenté en courant.	Examinez les composants électriques, les câbles, les contacteurs, les condensateurs et le bouton de démarrage. Remplacez les pièces endommagées.
Les lames ne tournent pas.	La courroie trapézoïdale est rompue.	Remplacez la courroie trapézoïdale.
Les lames tournent trop lentement lorsque la poignée d'arrêt rapide est engagée.	La courroie trapézoïdale n'est pas suffisamment serrée contre les poulies.	Réglez la vis de la courroie trapézoïdale.
Les lames ne tournent pas correctement.	Le disque flottant est utilisé et le béton est trop humide.	Laissez le béton sécher davantage avant d'utiliser le produit.
	Le moteur est défectueux.	Réparez ou remplacez le moteur.
	La transmission est défectueuse.	Réparez ou remplacez la transmission.
Le produit tremble.	Au moins une lame est tordue ou défectueuse.	Remplacez les lames endommagées.
	Au moins une lame ne se déplace pas correctement dans le moyeu.	Retirez les lames. Nettoyez et lubrifiez toutes les surfaces de contact.
	La plaque de pression est tordue ou défectueuse.	Remplacez la plaque de pression.

Problème	Cause	Solution
Le système de réglage de la lame est défectueux.	Au moins une lame ne se déplace pas correctement dans le moyeu.	Retirer les lames. Nettoyez et lubrifiez toutes les surfaces de contact.
	La plaque de pression ne se déplace pas verticalement.	Démontez l'ensemble de lame. Nettoyez et lubrifiez toutes les surfaces de contact.
	La commande de réglage de la lame sur le guidon est défectueuse.	Recherchez d'éventuels dommages sur l'ensemble des pièces de la commande de réglage de la lame et remplacez les pièces défectueuses si nécessaire.

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport

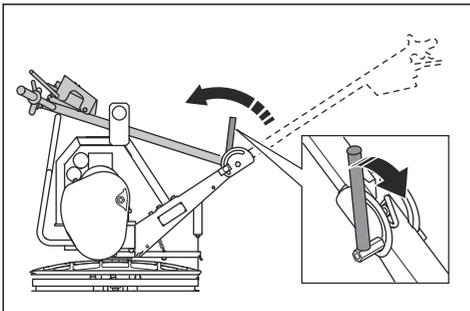


**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut causer des blessures en cas de chute.

- Rabattez la poignée. Reportez-vous à la section *Pour régler le produit en position de transport à la page 14.*
- Si vous avez installé un disque flottant, démontez-le avant le transport.
- Lorsque vous utilisez un véhicule pour le transport du produit, assurez-vous que ce dernier est suffisamment attaché et ne peut pas bouger. Fixez 1 sangle d'arrimage sur la poignée de commande et sur le véhicule. Fixez 1 sangle d'arrimage sur le véhicule et sur le châssis de support pour la position d'entretien.
- Ne basculez pas le produit sur le côté pour le transport. La partie inférieure du produit doit toujours être abaissée.

### Pour régler le produit en position de transport

- Desserrez le levier et rabattez la poignée vers l'avant.



### Pour lever le produit



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique du produit indique le poids du produit.

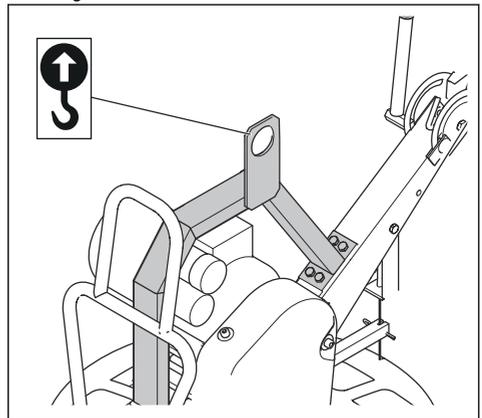


**AVERTISSEMENT:** ne soulevez pas un produit endommagé. Vérifiez que le boulon de levage est bien fixé et en bon état.



**AVERTISSEMENT:** ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité.

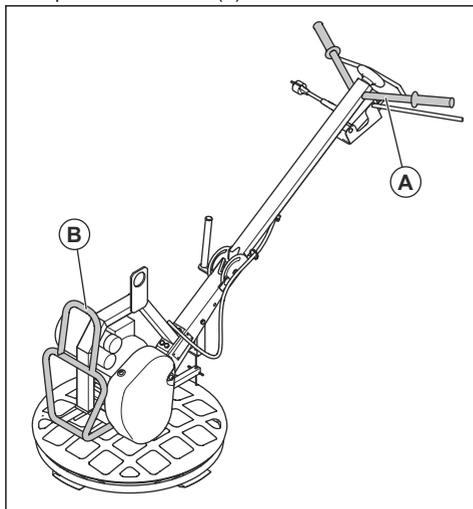
- Fixez l'équipement de levage sur l'anneau de levage.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de crochets métalliques, de chaînes ou d'autres équipements de levage dont les

bords sont irréguliers et qui peuvent endommager l'anneau de levage.

- Pour soulever le produit manuellement, tenez-le au niveau du guidon (A) et du châssis de support pour la position d'entretien (B).



**REMARQUE:** Ne soulevez pas le produit au niveau de l'anneau de protection.

## Remisage

- Nettoyez le produit avant de le remiser.
- Entreposez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.

## Mise au rebut du produit

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le au concessionnaire Husqvarna ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

Poids de fonctionnement, EN500, kg/lb	60/132
Type de moteur	230 V-1-50/60 Hz
Puissance du moteur, kW	1,5
Vitesse de la lame, tr/min	120
Intensité nominale, A	9,5
Type de poignée	Courte, pliable
Type de réglage de l'angle de lame	Pas de torsion
Types de longerons	À boulonner
Graisse, arbre de réglage de lame	Shell Gadus S2 ou équivalent
Huile de boîte de vitesses	Huile synthétique Mobil SHC 634

Pour de plus amples informations et pour toute question au sujet de ce moteur spécifique, consultez le manuel

d'utilisation du moteur ou le site Web du fabricant du moteur.

### Émissions sonores

Niveau de puissance sonore $L_w$ mesuré, dB(A) rel 1pW <sup>1</sup>	102
Niveau de pression sonore $L_p$ à l'oreille de l'utilisateur, dB (A) <sup>2</sup>	86

### Niveaux de vibrations<sup>3</sup>

Vibration, trois valeurs d'axes, niveau $a_h$ , m/s <sup>2</sup>	3,7
--	-----

### Poids pour les options

Disque flottant, kg/lb	16/35,3
Disque flottant, mm/po	610/24
Lames de truelle, quatre unités, kg/lb	9/19,8
Lame de truelle, mm/po	600/23,6
Anneau de protection, mm/po	615/24,2

<sup>1</sup> Niveau de puissance sonore mesuré  $L_w$ , conformément à la norme EN ISO 3744.

<sup>2</sup> Niveau de pression sonore  $L_p$  conformément à la norme EN ISO 11201, EN 12649. Incertitude  $K_{pA}$  2,5 dB (A).

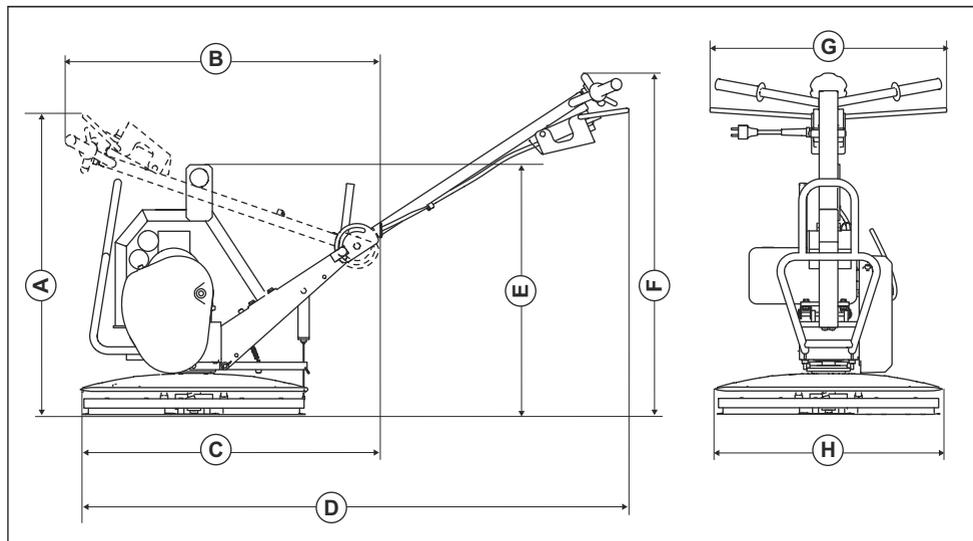
<sup>3</sup> Valeur de vibration déterminée selon la norme EN 12649.

## Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs ne

sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

## Dimensions du produit



<b>A</b>	Hauteur avec poignée repliée, mm/in.	729/28,7	<b>E</b>	Hauteur au point de levage de l'anneau de levage, mm/po	643/25,3
<b>B</b>	Longueur, poignée repliée, mm/po	862/33,9	<b>F</b>	Hauteur de la poignée, mm/po.	909/35,8
<b>C</b>	Longueur hors poignée, mm/po	801/31,5	<b>G</b>	Largeur de la poignée, mm/po	629/24,8
<b>D</b>	Longueur, poignée comprise, mm/po	1 462/57,6	<b>H</b>	Largeur de l'ensemble de lame, mm/po	610/24,0

---

## Déclaration de conformité CE

---

### Déclaration de conformité CE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

<b>Description</b>	<b>Lisseuse béton, truelle</b>
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	BG 245E
<b>Identification</b>	Numéros de série à partir de 2019 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

<b>Directive/Réglementation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

et que les normes harmonisées et/ou les spécifications  
techniques suivantes sont appliquées :

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2019-12-06



Martin Huber

Directeur R&D, surfaces et sols en béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Instructions d'origine

1140654-31



2020-04-17